

ДОГОВОР

№ 605-ПВО-19

Днес 24.09 2019 г. в гр. Габрово между:

Община Габрово, с адрес: гр. Габрово, пл. Възраждане №3, ЕИК 000215630, представлявана от Тая Венкова Христова - Кмет на Община Габрово, наричан за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**,

и

АТЛАС ТРАВЕЛС ЕООД, с адрес: гр. София, бул. „Симеоновско шосе“ № 276, ЕИК 130026450, представлявано от Евгения Манолова Манолова, наричан за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,

на основание чл. 194, ал. 1 от Закона за обществените поръчки („ЗОП“), във връзка с чл. 20, ал. 3, т. 2 от ЗОП и обществена поръчка с предмет: „**Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в чужбина за нуждите на Община Габрово**“ се сключи настоящият договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да предоставя срещу възнаграждение и при условията на този Договор услуги по осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж с авиопревозвач при служебни пътувания в чужбина за нуждите на Община Габрово, включително и на експерти по проекти, за които в съответния проект са предвидени средства за командироването им.
2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави услугите в съответствие с Техническата спецификация, Предложение за изпълнение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и Ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

II. СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

1. Договорът влиза в сила от подписването му и е със срок на действие **2 (две) години** или до изчерпване на финансовия ресурс посочен в Раздел III, т.1 от настоящия договор, в зависимост от това кое от двете събития настъпи по-рано.

Срокът за изпълнение на предмета на настоящия договор започва да тече от датата на получаване на възлагателното писмо от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

2. Срокът за предоставяне на варианти за пътуване от получаване на писмено запитване е **15 (петнадесет) минути**.

3. Мястото на изпълнение на Договора е Община Габрово: гр. Габрово, пл. „Възраждане“ №3.

III. ЦЕНА И УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ

1. Максималната стойност на поръчката, предмет на настоящия договор е в размер на **70 000 (седемдесет хиляди лева) лв. без включен ДДС**.

- 1.1. Таксата за издаване на самолетен билет (такса обслужване) е в размер на **10 (десет) лева**, с основание за неначисляване на ДДС в случаите посочени в чл. 29 от ЗДДС;

1.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не се задължава да заяви самолетни билети за цялата стойност на договора. Броят на билетите и дестинацията се определят от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в зависимост от конкретните нужди, с предварителни заявки;

1.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигурява самолетни билети на стойности, които не надхвърлят посочените в офертата му максимални ценови тарифи. При изпълнение на договора за всеки конкретен случай, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ може да осигури самолетни билети, които са на по-ниски цени от предложените максимални тарифи. В случай, че стойността на предоставен самолетен билет надхвърля посочена ценова тарифа, разликата над тази стойност е за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. За дестинации, непосочени в Приложение – дестинации, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигури самолетни билети на цени, формирани на база най – ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпаниите към момента на заявката;

1.4. В цената по по т. 1.1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на услугите, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

1.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен при определяне на цената да прилага всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите, бонусни програми, както и преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на сключени споразумения;

1.6. Таксата за издаване на самолетен билет по т. 1.1 не може да бъде променяна, освен в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

2. Разплащането на сумата по всяка отделна заявка, ще се извършва в български лева, по банков път, в срок до 30 (тридесет) календарни дни след получаване на счетоводни документи – фактура и протокол и резервирани билети по електронна поща, по посочената от Изпълнителя банкова сметка, както следва:

- IBAN - Заличено обстоятелство

- BIC -

на основание чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

3. Фактурата по т.2 следва да съдържа следните данни:

Получател: ОБЩИНА ГАБРОВО

Адрес: пл. Възраждане № 3

БУЛСТАТ: 000215630

МОЛ: Таня Христова

Получил фактурата:- Ръководител проект /в приложимите случаи/

В описателната част следва да впише следния текст: „Разходът е по договор за безвъзмездна помощ

№.....

/в приложимите случаи/

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ лично или чрез определени от него представители има право да прави заявки за самолетни билети по електронната поща като конкретизира: вид и количество на билетите; дестинация на пътуването; дати на пътуването; данни на командированите – трите имена, изписани на латиница по международен паспорт или лична карта и ЕГН.

2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да получи закупените самолетни билети, протоколи или фактури, в срок до 24 (двадесет и четири) часа от постъпването на потвърждение за закупуването им.

3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да изиска и получава информация за извършване на поръчката.
4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да получи качествено и в срок обслужване при изпълнение на възложената поръчка.
5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ стойността на закупените билети и такса обслужване при условията на настоящия договор.
6. В случай на промяна на датите на пътуването и/или лицето/а, които ще пътува/т, възстановява на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ заплатената от същия глоба в пълен размер, в срок от 15 (петнадесет) работни дни след изпълнение на съответната заявка и представен от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ протокол – оригинал.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изпълнява договора при следните условия:
 - 1.1. Предоставя услугите и изпълнява задълженията си по този договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с договора и приложенията и при спазване на конкретните изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по всяка отделна заявка;
 - 1.2. Информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работата, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;
 - 1.3. Изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
 - 1.4. Пази поверителна конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в договора;
 - 1.5. Не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
 - 1.6. Предлага директни маршрути, а при невъзможност - с минимален брой подходящи връзки за съответните дестинации. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ може да предлага на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и самолетни билети на нискотарифни компании;
 - 1.7. изпълнява приетите резервации до 24 (двадесет и четири) часа след получаване на заявка от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
 - 1.8. осигурява на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ преференциални цени на представените в Република България авиокомпаниите;
 - 1.9. осигурява билети, съобразени с актуалните отстъпки на авиокомпаниите, както и с посочените в ценовата му оферта максимални тарифи, като в случай на закупени самолетни билети над посочените от него максимални тарифи, разликата е за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
 - 1.10. Предоставя **минимум 3 (три) варианта** на маршрути и превозвачи с най – ниска цена за пътуване при писмено запитване от страна на Възложителя в рамките на **15 (петнадесет) минути** от постъпване на запитването;
 - 1.11. За дестинации, непосочени в Приложение – дестинации, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигури самолетни билети на цени, формирани на база най – ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпаниите към момента на заявката.
2. Осигурява възможност за промяна датите на пътуването и/или името на пътуващия/пътуващите на издаден електронен билет, включително и при групови пътувания.
3. Предлага билети само на тези авиокомпаниите, които отговарят на изискванията на законодателството на Република България и на Европейския съюз за извършване на въздухоплавателни услуги. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да предлага варианти за пътуване и оферти, включващи полети на авиокомпаниите, на които е забранено да летят в европейското въздушно пространство.
4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен, в срок от 3 (три) работни дни от подписване на договора, да посочи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ конкретен служител и негов заместник за контакт с него, който да приема заявките и други уведомления за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

5. Поръчаните от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ самолетни билети и оригинални протоколи, в случай, че са заявени такива, се доставят от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на място – в сградата на Община Габрово пл. „Възраждане” № 3, в съответния отдел/ дирекция, от които е направена заявката.

VI. САНКЦИИ И НЕУСТОЙКИ.

1. При пълно неизпълнение на задълженията по Раздел V, т.1 и 2 от настоящия договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 300 (триста) лева за всеки един случай на неизпълнение.

2. При непълно или неточно изпълнение на поетите задължения по Раздел V, т. 1 и 2 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 30 % (тридесет процента) от стойността на съответната заявка.

3. Прилагането на горните санкции не отменя правото на изправната страна по настоящия договор да предяви иск за претърпени вреди и пропуснати ползи срещу неизправната страна, съгласно действащото законодателство в Република България.

VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА.

1. Този Договор се прекратява:

1.1. с изтичане на Срока на Договора или с достигане на максимално допустимата Стойност на Договора.

1.2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;

1.3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 3 (три) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;

1.4. при системно некачествено, лошо или ненавременно изпълнение от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, установени с протоколи от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с 10/десет/ дневно писмено предизвестие. Системност е налице ако некачествено, лошо или ненавременно изпълнение се установи повече от три пъти за срока на договора. В този случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** задържа внесената гаранция за изпълнение.

1.5. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;

1.6. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.

1.7. едностранно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, без предизвестие, в случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** бъде лишен от правото да упражнява дейността си или при възникване на обстоятелства, които водят до невъзможност **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** да осъществява дейността си;

2. Договорът може да бъде прекратен

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;

2. когато за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

3. Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

3.1. За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** всеки от следните случаи:

3.1.1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е започнал изпълнението на Услугите в срок до 10 (десет) дни, считано от Датата на влизане в сила на договора;

3.1.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 5 (пет) дни;

3.1.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Техническата спецификация и Техническото предложение.

4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. [В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.]

6. Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички доклади, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и

в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

7. При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

VIII. ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

1. Настоящият договор може да бъде изменян при условията на чл.116 от ЗОП.

IX. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Дефинирани понятия и тълкуване

1. Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

2. При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

2.1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;

2.2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора

Спазване на приложими норми

3. При изпълнението на Договора, **Изпълнителят** и неговите подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Конфиденциалност

4. Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. [Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от **Изпълнителя**]

5. С изключение на случаите, посочени в т.6, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

6. Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

6.1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

6.2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

6.3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 6.2 или 6.3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

7. Задълженията по тази клауза се отнасят до [**Изпълнителя**/съответната Страна], всички [негови/нейни] поделения, контролирани от [него/нея] фирми и организации, всички [негови/нейни] служители и наети от [него/нея] физически или юридически лица, като [**Изпълнителя** /съответната Страна] отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Публични изявления

8. **Изпълнителят** няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугата, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на **Възложителя** или на резултати от работата на **Изпълнителя**, без предварителното писмено съгласие на **Възложителя**, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

9. Някоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора [и по договорите за подизпълнение] могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Непреодолима сила

10. Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този Договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

11. За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон. [Страните се съгласяват, че за

6

непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.]

12. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

13. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с насрещната Страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

14. Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

14.1 която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;

14.2 която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или

14.3 чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

15. Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

Нищожност на отделни клаузи

16. В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

17. В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между Страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на Договора, такива уговорки се считат за невалидни и се замества от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на Договора и на останалите уговорки между Страните. Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.

Уведомления

18. Заявките за самолетни билети се извършват по електронна поща, всички останали уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, електронна поща.

19. За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

19.1. За **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**:

Адрес за кореспонденция: гр. Габрово, п.к. "Возвращаене" 3

Тел.: 066 318305

Факс: 066 309371

e-mail: gabgovo@gabgovo.bg

Лице за контакт: Галина Вълчкова

19.2. За **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

Адрес за кореспонденция: гр. София, п.к. 1000, ул. Сердика 22

Тел.: 02/9819993, 02/9801816, 02/9811386, 0888370107, 0882509980.

Факс: 02/4233405

e-mail: ticket@atlas-travels.net

Лице за контакт: Сабина Божидарова Молдованска, Елеонора Величкова Даскалова, Весела Трайчева Трайкова, Илиана Методиева Лекова

20. За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

21. Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 5 (*пет*) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

22. При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на **Изпълнителя**, същият се задължава да уведоми **Възложителя** за промяната в срок до 5 (*пет*) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

23. Този Договор се сключва на български език.

24. Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи.

Приложимо право

25. Този Договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

26. За неуредените в този Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Разрешаване на спорове

27. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Екземпляри

28. Този Договор се състои от 8 страници и е изготвен и подписан в 3 (*три*) еднообразни екземпляра – един за Изпълнителя и 2 бр. за Община Габрово.

Приложения:

29. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

- 1 – Техническа спецификация;
- 2 – Предложение за изпълнение на **Изпълнителя**;
- 3 – Ценово предложение на **Изпълнителя**;

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ТАНЯ ХРИСТОВА
Кмет на Община Габрово



Директор Дирекция ФСАМ...
Заличено обščinstvo

Юрисконсулт: /...../
на основание чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

Июлия Иванова

ИЗПЪЛНИТЕЛ
Заличено обščinstvo

.....на основание чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

Евгения Христова
Заличено обščinstvo

на основание чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

„Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в чужбина за нуждите на Община Габрово“

Настоящата обществена поръчка включва следните дейности:

1. Участникът, определен за изпълнител, трябва да осигурява самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в чужбина в рамките на работното време на Община Габрово (от 8:15 ч. до 17:00 ч.), а при извънредни обстоятелства да осигури възможност за обслужване и в извънработно време, включително в почивни и празнични дни.
2. Участникът, определен за изпълнител, трябва да осигурява самолетни билети по редовни въздушни линии – икономична класа по възможност с директни полети или такива с минимален брой прикачвания, с възможно най-благоприятните цени на авиокомпаниите към момента, в който се изготвя предложението, и при най-пълно съответствие с конкретната заявка на възложителя.
3. Възложителят може да поръчва и закупува, в зависимост от конкретните си нужди, еднопосочни или двупосочни билети до съответна дестинация, както и индивидуални или групови билети, при условията или политиката на съответната авиокомпания.
4. Изпълнителят трябва да прилага всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд правило, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, намаления за групови пътувания, както и преференции, които авиокомпанията предлага в резултат на сключени споразумения.
5. Изпълнителят трябва да предложи най-ниските цени предлагани от авиокомпаниите, които включват цената на билета, летищни такси, такси сигурност, както и всички други данъци и такси, предвидени от националното законодателство, валидни към датата на пътуването, съгласно изискванията за изпълнение на поръчката и ценовото предложение.
6. Комуникацията между възложителя и изпълнителя във връзка с резервирането и издаването на всеки конкретен самолетен билет ще се осъществява по електронна поща. Заявката се изпраща по електронна поща от представител на възложителя. Същата се адресира до определено/ни със сключения договор за обществена поръчка лице/а, от страна на изпълнителя.
7. Изпълнителят закупува съответните самолетни билети, заедно с необходимите електронни счетоводни документи – фактура или протокол, изпраща резервираните билети до съответния отдел/дирекция, от които е направена заявката по електронен път заедно с разбивка на цената на самолетния билет.
8. За всяка конкретна заявка Изпълнителят трябва да предоставя отговор на възложителя, **най-късно в срок до 3 часа/180 минути** след получаване на заявката по електронна поща, като в отговора следва да се съдържат възможни директни превозвачи за реализиране на пътуването, а при невъзможност за такива – с минимален брой подходящи връзки за съответните дестинации, като се представят **най-малко три варианта** (маршрути и превозвачи) и с възможно

най – ниски тарифи на авиокомпаниите към датата на пътуването. Предложението трябва да съдържа най- малко следната информация за самолетния билет: авиокомпания, маршрут, часове на полетите, престой (в случай, че има такъв), цена, срок на изтичане на резервацията, както и количество включен багаж.

9. Възложителят си запазва правото да избере съответен вариант като потвърди заявката или откаже възлагането ѝ в случай, че нито един от предложените варианти не е подходящ по негова преценка. При отказ на заявката от страна на Възложителя, Изпълнителят представя ново предложение за пътуване.
10. Изпълнителят следва да предоставя оферти за самолетни билети, в които се съдържа информация за срока на изтичане на самолетната резервация при съответната предложена крайна цена, както и предложена цена на билет, който подлежи на промяна (поради смяна на лицето, периода или отпадане необходимостта от командировката).
11. Изпълнителят трябва да осигурява и да информира Възложителя за приложимите тарифи и условия за превоз на свръх багаж, в съответствие с политиката на авиокомпанията, изпълняваща полета.
12. В рамките на срока на валидност на резервацията за одобрения от Възложителя вариант за пътуване Изпълнителят следва да издаде самолетен билет.
13. Участник, определен за Изпълнител, няма право да предлага варианти за пътуване и оферти, включващи полети на авиокомпания, на които е забранено да летят в европейското въздушно пространство, поради недостатъчно ниво на сигурност.
14. В случай на извънредни обстоятелства, възникнали след закупуването на самолетен билет, непозволяващи осъществяването на полет от съответното пътуване, участникът, определен за изпълнител, е длъжен да уведоми Възложителя своевременно и да съдейства за възстановяване на стойността на билета или за безплатно премаршрутиране на пътниците чрез съгласуване с авиокомпанията, чийто полет няма да бъде осъществен или да осигури билет със същата или с друга авиокомпания, в съответствие с изискванията на Възложителя.
15. Участникът, определен за изпълнител, следва да гарантира конфиденциалност (включително защита на личните данни) на извършваните пътувания (пътници, дати, маршрути, превозвачи и др.) и да не разкрива такава информация пред трети лица. Обработването на лични данни на физически лица, в процеса на изпълнение на договора, ще се извършва при условията на Общия регламент за защита на личните данни – Регламент (ЕС) 2016/679 и приложимото национално законодателство.
16. Участникът следва да е член на IATA (Международна асоциация за въздушен транспорт) или да притежава акредитация от IATA (акредитиран агент на IATA).
17. Участникът следва да има право да резервира, издава и продава самолетни билети чрез глобална резервационна система „Амадеус“/Amadeus/, “Галилео“/Galileo/ или друга еквивалентна система за резервация и продажба на самолетни билети, като системата следва да предлага висока степен на пълна, достоверна и актуална информация на наличните цени на самолетните билети.

Всеки участник трябва да изготви техническо предложение за изпълнение предмета на поръчката, което трябва като минимум да включва срок за предоставяне на варианти за пътуване от получаване на писмено запитване – изразява се в брой минути.

Ценовите предложения на участниците следва да включват следните компоненти:

Попълнено Приложение – дестинации с максимални цени в лева без включен ДДС на самолетни билети до дестинациите, посочени в приложението.

Такса за издаване на самолетен билет (такса обслужване) – изразява се в лева, със стойност цяло положително число. Участникът следва да посочи единствено размер на таксата за издаване на един брой билет, без посочване на варианти, за да се избегнат неясноти. Предложените тарифи трябва да са за директни полети / до дестинации, за които има такива / или за полети с най-добри връзки през междинни летища. Предложените в Приложение - дестинации тарифи/цени (Тарифа max) на самолетните билети са максимални и включват и дължимите летищни такси, такси за сигурност и други такси, които се заплащат от Възложителя, без включена такса за издаване на самолетен билет. При изпълнение на договора за всеки конкретен случай Изпълнителят може да осигури самолетни билети, които са на по-ниски цени от предложените максимални в Приложение –дестинации.

Важно: При условие, че по време на изпълнение на договора избраният изпълнител достави самолетни билети на стойност по-висока от предложените от него максимални тарифи, разликата е за сметка на изпълнителя. **Изискването важи за попълненото Приложение – дестинации!**

В офертите максималните тарифи на самолетните билети и таксите за издаване на самолетен билет (такса обслужване) се посочват в лева, без ДДС.

В Приложение - дестинации дестинациите, за които ще са необходими самолетни билети за срока на договора не са изчерпателно изброени.

За дестинациите, непосочени в Приложение – дестинации, изпълнителят е длъжен да предлага при всяка конкретна заявка най – ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпаниите към момента на подаване на предложението от изпълнителя за съответната заявка. Най – ниските нетни тарифи се доказват от изпълнителя при подаване на предложените варианти за изпълнение на заявката чрез представяне на документи и/или подробна информация от авиокомпаниите, предлагащи самолетни билети за заявените дестинации.

ДО
ОБЩИНА ГАБРОВО
ПЛ. ВЪЗРАЖДАНЕ № 3
ГР. ГАБРОВО

~~ОБРАЗЕЦ № 1~~
Заличено обстоятелство
на основание чл. 36а, ал. 3 от ЗОП
Заличено обстоятелство
на основание чл. 36а, ал. 3 от ЗОП
Заличено обстоятелство
на основание чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

от АТЛАС ТРАВЕЛС ЕООД ЕИК130026450

/наименование на участника/

представяван от ЕВГЕНИЯ МАНОЛОВА МАНОЛОВА

Адрес ГР. СОФИЯ, БУЛ. СИМЕОНОВСКО ШОСЕ 276

тел:02/ 981 99 93 Факс:02/ 423 3405, E_mail: admin@atlas-travels.net

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

След запознаване с всички документи и образци на обществената поръчка – събиране на оферти с обява, с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в чужбина за нуждите на Община Габрово“, заявяваме, че желаем да участваме в избора на изпълнител и предлагаме да осъществим предмета й, съгласно изискванията на Техническата спецификация и документацията.

Ние предлагаме срок за предоставяне на варианти за пътуване от получаване на писмено запитване – 15 (петнадесет) минути.

Важно! Срокът за предоставяне на варианти за пътуване не може да бъде по-кратък от 15 /петнадесет/ минути и по-дълъг от 180 /сто и осемдесет/ минути и следва да бъде изразен в цяло число.

Участник, който направи предложение извън посочените времеви параметри, ще бъде отстранен от процедурата.

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с гореописаната оферта.

Дата: 22.08.2019 г.

Подпис и печат



ДО
ОБЩИНА ГАБРОВО
ПЛ. ВЪЗРАЖДАНЕ 3
ГАБРОВО

Ц Е Н О В О П Р Е Д Л О Ж Е Н И Е

от АТЛАС ТРАВЕЛС ЕООД ЕИК130026450

/наименование на участника/

представяван от ЕВГЕНИЯ МАНОЛОВА МАНОЛОВА

Адрес ГР. СОФИЯ, БУЛ. СИМЕОНОВСКО ШОСЕ 276

тел:02/ 981 99 93 Факс:02/ 423 3405,Е_mail: admin@atlas-travels.net

Участник в обществена поръчка, възлагана по реда на събиране на оферти с обява, с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при службени пътувания в чужбина за нуждите на Община Габрово“.

Във връзка с обществена поръчка с горепосочения предмет, след като се запознахме с документацията за участие, декларираме, че сме съгласни да изпълним нейния предмет, като отправяме следното ценово предложение:

Ние предлагаме:

1. **Обща цена съгласно Приложение – дестинации за двупосочни самолетни билети, заявени в 30-дневен или по-голям срок преди пътуването, в размер на 11 514.00 (единадесет хиляди петстотин и четиринадесет лева) без ДДС.**
2. **Обща цена съгласно Приложение – дестинации за двупосочни самолетни билети, заявени в 29-дневен или по-кратък срок преди пътуването, в размер на 11 654.00 (единадесет хиляди шестстотин петдесет и четири лева) без ДДС.**
3. **Стойност на такса за издаване на самолетен билет в размер на 10.00 лева (десет лева) без включен ДДС.**

➤ Цените, посочени в т.1, т.2 и т.3 съдържат всички разходи, необходими за изпълнение на поръчката.

➤ Общите цени, посочени в т.1 и т.2, са само за целите на класирането и не обвързват възложителя и участниците по никакъв друг начин.

➤ Предложенията от нас цени включват всички разходи за цялостното, точно, качествено и срочно изпълнение на поръчката, придвижданията и изискванията на Документацията за участие, предложенията от нас условия за изпълнение на услугата, проектодоговора, както и

всички законови изисквания за осъществяване на дейност от вида и обема, предмет на горепосочената обществена поръчка.

➤ Посочените цени включват всички разходи за точното и качествено изпълнение на услугата в съответствие с нормите, действащи в Република България. Цените са посочени в български лева.

➤ Разбираме, че носим пълна отговорност за всякакви грешки, които може да сме допуснали при попълване на ценовото предложение. При несъответствие между сумите изразени с цифри и думи, за вярно се приема словесното изражение на сумата.

Забележка: Ще бъдат отстранени от участие в поръчката участници, които:

- не са попълнили единични цени и/или обща стойност за някой/някои от елементите, предмет на обществената поръчка;
- са предложили нулеви единични цени или нулеви общи стойности в ценовото си предложение за някой/някои от елементите, предмет на обществената поръчка.
- не е приложил приложение с попълнение стойности за дестинации тарифи/цени.

Приложение – дестинации тарифи/цени.

Дата: 22.08.2019 г

Подпис и печат



Приложение - дестинации към предлагани ценови параметри
 Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж
 при служебни пътувания в чужбина за нуждите на Община Габрово
 Участник: АТЛАС ТРАВЕЛС ЕООД
 ЕИК: 130026450

Максимални нетни тарифи на самолетни билети за следните дестинации	Двупосочен билет за срок от 30 дни	Двупосочен билет за срок от 29 дни
София - Москва	820	822
София - Амстердам	684	690
София - Будапеща	550	552
София - Варшава	640	647
София - Виена	560	568
София - Лондон	699	707
София - Мадрид	641	652
София - Милано	540	548
София - Мюнхен	533	540
София - Париж	683	697
София - Барселона	650	658
София - Франкфурт	559	569
София - Цюрих	599	609
София - Брюксел	880	888
София - Валенсия	785	794
София - Пекин	687	698
София - Токио	1004	1015
Крайна обща цена:	11514	11654

Участникът е задължен да посочи в ценовата си оферта максимални тарифи на самолетни билети за всяка от посочените дестинации като за двупосочен билет за крайна точка се взема отправната дестинация

*крайните общи цени за двупосочен самолетен билет, заявен в 30-дневен или по-голям срок и двупосочен самолетен билет, заявен в 29-дневен или по-кратък срок преди пътуването, са само за целите на класирането и не обвързват възложителя и участниците по никакъв друг начин. За изпълнение на договора са относими максималните единични предложени цени.

Забележка: Участниците следва да предложат различни единични цени за: двупосочен самолетен билет, заявен в 30-дневен или по-голям срок преди пътуването и двупосочен самолетен билет, заявен в 29-дневен или по-кратък срок преди пътуването.

